

pätzold Haus- und Bausysteme Pätzold
Tel. 02 31 - 5 34 09 50
www.paetzold-dortmund.de

Fenster | Haustüren
Rollläden | Reparaturen

WIR SIND UMGEZOGEN!
NEU: Planetenfeldstr. 100
44379 Dortmund
Tel. 02 31-5 34 09 50

Große Auswahl für Gartenfreunde

Neueröffnung Gartenmöbel & Ambiente

Das Team des Fachmarkts Gartenmöbel & Ambiente in Lüdinghausen feiert am Samstag (28. Februar) die Eröffnung der Zweitniederlassung in Hamm, Neufchateustraße 6.

Auf dem Gelände der ehemaligen Firma Denninghaus findet sich ab sofort alles, was das Herz des Garten- und Freizeitfreundes höher schlagen lässt: Neben Gartenmöbeln, Strandkörben und Sonnenschirmen gehören dazu auch Grillgeräte von namhaften Manufakturen.

Zur Neueröffnung erwartet die Kunden eine Rabatt-

aktion auf Grills des Herstellers Weber. Von 10 bis 16 Uhr werden außerdem auch auf andere Artikel für die neue Gartensaison Preisnachlässe gewährt.

Interessierte, die sich erst einmal die neuen Räumlichkeiten und das Angebot ansehen möchten, können dies auch am Sonntag (1. März) tun. Beim Schautag wird es allerdings keine Beratung und keinen Verkauf geben.

Gartenmöbel & Ambiente, Neufchateustraße 6, Hamm, Tel. (02381) 4948090

www.gartenmoebelundambiente.de

Mit Seat zum BVB



Den mitreißenden 4:2-Sieg von Borussia Dortmund gegen Mainz 05 konnte Barbara Meyer (Foto oben) live im Signal Iduna Park erleben. Sie gewann beim Seat-Gewinnspiel in Kooperation mit den Ruhr Nachrichten zwei Tickets für das Heimspiel. Betriebsleiter Antonino Russo übergab die Tickets bei Tiemeyer Automobile, Rheinstraße 7-9 in Recklinghausen, und gratulierte. Auch Cäcilia Abdinghoff (Foto unten) hatte Glück und durfte sich über zwei Tickets für das Spiel freuen. Sandra und Michael Krälemann überreichten die Karten im Autohaus Krälemann, Hüserstraße 7 in Hamm.

www.auto-kraelemann.de / www.tiemeyer.de FOTOS LESCH

KURZ BERICHTET

Porree lässt sich gut einfrieren

Porree gibt es derzeit frisch geerntet zu kaufen. Der in Ringe geschnittene weiße Teil der Stangen landet meist als Suppengemüse im Topf. Porree passt aber auch zu Schmorbraten, Salaten und Quiches, erläutert der Provinzialverband Rheinischer Obst- und Gemüsebauer. Wer möchte, kann das klein geschnittene Gemüse auch für längere Zeit ins Tiefkühlfach packen. *dpa*

Dortmund : Brille : Halle

Augenoptiker Halle
Evinger Straße 204
44339 Dortmund

Augenoptiker Halle
Asselner Hellweg 103
44319 Dortmund



www.halle-optik.de

Wurst-Willi feiert zehnten Geburtstag



Pünktlich zu ihrem zehnjährigen Bestehen, das in diesem Monat gefeiert wird, steht die Würstchen-Bude Wurst-Willi wieder auf dem nun fast fertigen Platz vor der Petri-Kirche. Hier darf die Currywurst ganz sie selbst sein: Frisch hergestellt von einem Metzger aus dem Bergischen Land, ist sie seit zehn Jahren der Renner an der roten Bude in der Dortmunder City. Was als wirtschaftlicher Neustart für den frisch aus Spanien zurückgekehrten Rheinländer Willi Nowakowski begann, hat sich zu einer Institution entwickelt, vor der die Gäste täglich Schlange stehen. Für die vielen treuen Kunden hat Willi Nowakowski sein Würstchen-Dorado jetzt aufgemöbelt. Die alten Tische und Schirme wurden ausgetauscht – seit Anfang Februar speisen die Kunden nun unter weinroten Sonnenschirmen an schicken Edelstahlstischen. Beim Entwurf der Tische hat Willi Nowakowski selbstverständlich selbst Hand angelegt. Zum Geburtstag gibt es am heutigen Donnerstag (26. Februar) aber nicht nur die beliebte Currywurst und Pommes: Eine Espresso-Bar auf Rädern und ein Crêpe-Stand verwöhnen zusätzlich. Für jeden Kunden gibt es jeweils einen Gutschein für eine leckere Kaffee-Spezialität und einen Crêpe als Dessert.

FOTO SCHÜTZE

Frisch gebacken

Gewinnspiel Tortenträume und Köstlichkeiten vom Land

Wenn Sie das Lösungswort unseres Kreuzworträtsels erraten haben, können Sie heute an unserem Gewinnspiel teilnehmen.

Die Gewinner aus der vergangenen Woche: Rosemarie Geißel, Dortmund, und Jürgen Treptau, Lünen.

In dieser Woche warten zwei Bücher rund um das Thema Backen. Wenn Sie gewinnen möchten, rufen Sie heute die Telefonnummer

01 378 260064 an, nennen das Lösungswort sowie Ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer. Oder schicken Sie eine E-Mail an: gewinn@mdh.de.

Ein Anruf aus dem Festnetz der Telekom kostet 0,50 Euro. Mobilfunkpreise können abweichen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter des Medienhauses Lensing dürfen nicht teilnehmen. Die Gewinner erhalten ihre Preise per Post. *es*

Gewinn der Woche: Backbücher

Selbstgebackenes, meist aus überlieferten, regionalen Rezepten, schmeckt einfach am besten. Dabei sind die Variationen unzählbar und je nach Region gibt es besondere Köstlichkeiten zu entdecken. **Backen wie auf dem Land** bietet einen großen Überblick zu Backwaren. Dort-Hagenhaus-Verlag, 24,95 Euro www.d-hverlag.de

Mit Tortentraum kann der nächste Kaffeeklatsch kommen: 60 neu entwickelte Tortencreations warten darauf, die Gäste zu beeindrucken – von der Schwarzbrot-Sauerkirschtorte über den Rotweinbirnen-Käsekuchen bis zur Schoko-Panna-Cotta-Schnitte und Café-Frappé-Torte. Dr. Oetker Verlag, 14,99 Euro. www.oetker.de

Vorn. des eh. Fußballers Seeler	Schiffstagesreise	Geheimdienst der USA (Abk.)	Beschäftigung der Kinder
dt. Schausp. (Heinz) † 2010	Liebelei	italienisch: ja	weibliches Pferd
griechischer Buchstabe	Umbiegung im Stoff; Runzel	deutsche Vorsilbe	
Unrat	Hptst. von New Mexico (Santa...)	süd-deutsch: Brauerei	Mutter der Nibelungenkönige
Fleischgericht	Stadt auf dem Foto	Italienisch: drei	einfarbig
	Initialen des Autors May	Anfang	Initialen der Luxemburg
Schiff fest machen	süd-deutsch: Maul- esel		

1 2 3 4 5 6 7 8

Auflösung des letzten Rätsels

O	T	T
R	I	N
L	E	U
O	B	E
U	L	E
A	D	L
E	R	E
E	R	E
O	B	E
K	A	R
V		
T	R	I
F	E	T
T	R	E
C	H	E
E	T	H

GLORREICH W-339

HOROSKOP

Widder 21.3.-20.4.
Ersparen Sie sich und den anderen diese Woche Aufregungen, indem Sie einen Verlust ohne zu jammern hinnehmen. Beim nächsten Mal, das sich schon ankündigt, machen Sie es dann besser.

Stier 21.4.-20.5.
Die Ansprüche, die gewisse Menschen seit einiger Zeit an Sie stellen, überfordern Sie in den vergangenen Tagen immer mehr. Tipp: versuchen Sie gar nicht erst, ihnen gerecht zu werden.

Zwillinge 21.5.-21.6.
Jemand versucht mit ziemlicher Anstrengung, Sie zu etwas, aus Ihrem Blickwinkel, sehr Unsinnigem zu überreden. Ein Appell an Ihre Eitelkeit, der stattfinden wird, sollte ohne Erfolg bleiben.

Krebs 22.6.-22.7.
Ab diese Woche wird Sie so rasch niemand mehr daran hindern, Ihre Vorhaben ohne Reibungen in die Tat umzusetzen. Sie sind nun nämlich fähig, Ihre Pläne aus mehreren Blickwinkeln zu sehen.

Löwe 23.7.-23.8.
Manchmal muss man, leider, mit zwischenmenschlichen Enttäuschungen fertig werden. Nehmen Sie diesen Umstand als eine Art gute Nachricht auf: es gibt die Chance auf den Neubeginn!

Jungfrau 24.8.-23.9.
Mit Ruhe und Beschaulichkeit ist jetzt leider nicht zu rechnen. Denn irgend jemand hält Sie ziemlich auf Trab. Akzeptieren Sie, dass das Tempo des Lebens manchmal schneller ist!

Waage 24.9.-23.10.
Sofern Sie Zeit, Lust und ein bisschen Geld übrig haben, sollten Sie sich eine Kurzreise gönnen. Denn die neuen Eindrücke und das Abschalten vom Alltag täten Ihnen wirklich sehr gut.

Skorpion 24.10.-22.11.
Dass Sie einen kleinen Schaden verursacht haben, ist im Grunde ja überhaupt nicht so schlimm. Wichtig und lobenswert ist dagegen, dass Sie bereit sind, voll und ganz dazu zu stehen.

Schütze 23.11.-21.12.
Sie reagieren in letzter Zeit in Gesprächen äußerst emotional. Hüten Sie sich jedoch vor einem Schwarzweidenken. Vielmehr wäre Ihre Flexibilität gefragt, die man im Moment vermisst.

Steinbock 22.12.-20.1.
Eine Person, die Ihre guten Absichten nicht erkannt hat, hat Sie gekränkt. Bitte, werden Sie daraufhin nicht allzu ärgert. Besser ist es, zu versuchen, ihm Ihre hehren Motive zu erklären.

Wassermann 21.1.-19.2.
An neue Gesichter können Sie sich sehr schnell gewöhnen, und außerdem kommt man Ihnen entgegen. Lassen Sie sich aber keinesfalls auf ein Mitwirken an einer begonnenen Intrige ein!

Fische 20.2.-20.3.
Eine Antwort, auf die Sie dringend warten, steht nach wie vor aus. Dennoch wäre es nun schon verfrüht, sich Sorgen zu machen. Alles, was wichtig ist, wird sich schon in Kürze finden.

NOTIZEN

Krümel im Tuch zerkratzen Lack

Schmutzige Mikrofaserstücher können die Küchenmöbel zerkratzen. Denn Brösel, die man von der Arbeitsplatte gewischt hat, bleiben im Lappen hängen. Sie scheuern dann lackiertes Glas, glänzendes Acryl und Hölzer auf, die etwa für Küchenfronten gerne verwendet werden. Darauf weist der Industrieverband Körperpflege- und Waschmittel hin. Solche Oberflächen werden möglichst nur mit sauberen und weichen Lappen abgewischt. *dpa*

Impressum

Diese Sonderveröffentlichung wird herausgegeben vom Verlag Lensing-Wolff GmbH & Co. KG
Westenhellweg 86-88
44137 Dortmund
Anzeigenleitung: Boris Stöber
Redaktion: Katharina Pfeifle
Vertrieb: Jörg Euler
Druck: Lensing Druck GmbH & Co. KG
Auf dem Brümmer 9
44149 Dortmund

Haute Couture auf der Offroad-Piste

Motor Village Dortmund: Premiere des neuen Crossover-Modells Fiat 500X

Kultiges Design, modernste Technologie, leistungsstarke Motoren und exklusiver Komfort – nicht nur auf, sondern auch abseits befestigter Straßen: Am Samstag (28. Februar) feiert die Fiat-500-Familie mit dem vielseitigen Crossover Fiat 500X ihr neuestes Mitglied.

In der Motor Village Niederlassung Dortmund, Hagener Straße 148, können sich die Kunden von 9 bis 16 Uhr selbst ein Bild von dem Neuzugang machen und gleichzeitig von besonderen Einführungsangeboten und einem Gewinnspiel profitieren.

Mit zwei Modellvarianten – eine im urbanen City-Look, die andere im markanten Offroad-Look – ist der Fiat 500X auf unterschiedlichste Ein-



Sebastian Giovanni Iannace (l.) und Walther Fichtner freuen sich auf viele Besucher zur Premiere des Fiat 500X. FOTO SCHÜTZE

satzbereiche vorbereitet. Stil und Funktionalität sind hier miteinander verbunden. Er ist die jüngste Stufe in der Evolution der Fiat-500-Familie und ein Beispiel dafür, wie sich die Marke Fiat technisch und gestalterisch entwickelt hat. Der extravagante, reife Lifestyle des neuen Fiat 500X steht für die automobilen Interpretation der eleganten

italienischen Haute Couture. Die runden Scheinwerfer und das klassische Firmenlogo mit der verchromten Querspange sind Reminiszenzen an den berühmten Ur-500er.

Während die Variante Fiat 500X City-Look vor allem in der Stadt zu Hause ist, ist der Fiat 500X Offroad-Look der ideale Begleiter für Outdoor-Aktivitäten. Beide sind mit effizienten Diesel- oder Benzinmotoren ausgerüstet. Innovative Assistenzlösungen, fünf Sitzplätze, ein variabler Gepäckraum und moderne Infotainmentsysteme sorgen für einen hohen Fahrkomfort.

Motor Village Dortmund, Hagener Straße 148, Dortmund, Tel. (0231) 793080 www.dortmund.motorvillage.de